



Univerzita Hradec Králové
Pedagogická fakulta

Výroční / průběžná zpráva projektu specifického výzkumu na rok 2017 – zakázka č. 2127

Název projektu: Dobroslav Orel a Československo – lužickosrbské vztahy. Korespondence Dobroslava Orla s Bjarnatem Krawcem. (zakázka 2127, pracoviště 01510, činnost 1210)

Specifikace řešitelského týmu

Odpovědný řešitel: Mgr. Kateřina Andršová (studentka doktorského studia na PdF UHK)

Školitel doktoranda: prof. PhDr. Stanislav Bohadlo, CSc.

Celková částka přidělené dotace: 176 098,00 Kč.

Dotace byla přečerpána cca o 19,21 Kč.

Stručný popis postupu při řešení projektu

Cílem projektu bylo postihnout úlohu Dobroslava Orla v meziválečném období pěstování a rozkvětu československo – lužickosrbských vztahů na pozadí jeho kontaktů s Bjarnatem Krawcem a realizovat kritické vydání dochované korespondence. Aby se mohl výzkum uskutečnit, bylo třeba propojit agendu pokud možno všech institucí, v nichž Orel na Slovensku působil s dokumenty a ikonografickými materiály uloženými v jeho pozůstalosti v Českém Muzeu Hudby. Rovněž bylo potřeba bádát v paměťových institucích, v nichž jsou uloženy části Krawcovy pozůstalosti a provést rešerši literatury vztahující se k danému tématu, dobového tisku a výročních zpráv bratislavské Univerzity Komenského a středních škol. Nutnost kvalitní fotodokumentace archiválií a jejich uchovávání pro další porovnávání a zpracovávání se promítla především do výše nákladů materiálové složky.

Řešitelka grantu si stanovila tři hypotézy:

1. *Vzhledem k dochované pozůstalosti Bjarnata Krawce, zahrnující korespondenci, lze předpokládat, že obsahuje buď přímo odpovědi Dobroslava Orla nebo alespoň reflexe událostí, o nichž je v dopisech Dobroslavu Orlovi zmínka.*

Tuto hypotézu se podařilo potvrdit jen částečně. Krawcova pozůstalost uložená částečně v pražském Památníku národního písemnictví a částečně v Budýšíně neobsahuje žádný z Orlových dopisů. Cenné pro bádání byly Krawcovy vzpomínky na přátele a jím vedené záznamy o koncertech, rozhlasových relacích a významných, v nichž je zmínka o Orlovi nebo jím pořádaných akcích.

2. *V období, z něhož pocházejí Krawcovy dopisy, působil Dobroslav Orel v Bratislavě. Lze tedy předpokládat, že zde bude možné nalézt další zdroje poznatků a rekonstruovat události zmíněné v Krawcových dopisech na základě bádání v bratislavských archivních fondech. Nezanedbatelným zdrojem bude také dobový tisk.*

Druhou hypotézu se podařilo potvrdit. Kromě badatelské cesty do Archívu Univerzity Komenského a Registraturním středisku Filosofické fakulty v Bratislavě bylo třeba rozšířit bádání o výzkum fondů Slovenského národního muzea – Hudebního muzea (depozit v Dolní Krupě). Získané archiválie tvoří komplementární část k pozůstalosti Dobroslava Orla uložené v Českém Muzeu Hudby. Právě propojení archiválií z výše zmíněných institucí se zprávami z dobového tisku a výročních zpráv se podařilo naplnit očekávání vyslovené ve třetí hypotéze:

3. *Na základě zjištěných skutečností bude možno plně vyhodnotit význam Dobroslava Orla pro rozvoj československo-lužickosrbských vztahů v meziválečném období.*

Podařilo se objevit nové skutečnosti a potvrdit nebo upřesnit dataci nebo průběh některých událostí (např. nález dopisu, v němž Krawc Orlovi věnuje Missu solemnis, zjištění bližších okolností spojených s udělením Pamětní medaile Univerzity Komenského Krawcovi atd.). Některé archivní dokumenty mají rovněž vztah k Hradci Králové (viz Orlova korespondence s Antonínem Petrofem v souvislosti se získáním kvalitního koncertního nástroje pro Krawcův večer).

Z metodologického hlediska byla východiskem bádání hudebně historická heuristika a historické a komparativní metody zpracování získaných pramenů.

a) Splnění kontrolovatelných výsledků řešení

Z výše zmíněných důvodů došlo k několika změnám v projektu, které se promítly také do jeho finanční stránky. Jednak došlo k proměně charakteru odborného textu – výsledkem s vazbou na RIV není příspěvek do recenzovaného časopisu, ale odborná monografie *Lubodrohi přečelo! Korespondence Dobroslava Orla a Bjarnata Krawce*, jejíž součástí je komentovaná edice dosud neznámé korespondence a dokumentů z Orlovy pozůstalosti uložené v Českém Muzeu Hudby (86 stran).

Dále bylo využito příležitosti 145. výročí úmrtí Dobroslava Orla a ve spolupráci s Kabinetem hudební historie Etnologického ústavu Akademie věd uspořádat v prostorách Univerzity Hradec Králové výstavu s názvem *Dobroslav Orel – královéhradecký kněz, muzikolog a pedagog*. Do konceptu výstavy PhDr. Jany Vozkové, CSc., řešitelka grantu připravila jako její organickou součást nový panel *Dobroslav Orel – Korespondence se skladatelem Bjarnatem Krawcem*, na němž byly vizualizovány hlavní výsledky bádání.

Třetím badatelským výstupem bylo vystoupení řešitelky grantu na Mezinárodní muzikologické konferenci v Bratislavě *Malé osobnosti velkých dějin – velké osobnosti malých dějin IV* s příspěvkem *Sbornistryně a pedagožka Anna Dočkalová – blízká spolupracovnice Dobroslava Orla*.

Čtvrtým badatelským výstupem bylo vystoupení řešitelky grantu na Visegrádské konferenci studentů doktorandských studií a pedagogů hudebního vzdělávání země V4 v roce 2017 v Praze *Teorie a praxe hudební výchovy V* s příspěvkem *Význam Dobroslava Orla při formování Společnosti pro hudební výchovu ve světle pramenů z jeho pozůstalosti*.

Přehled realizovaných výdajů:

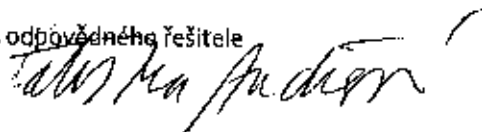
- a) osobní náklady:
3494,92,- (vč. odvodů) odměna školiteli doktorandky za supervizi
ostatní osobní náklady:
1600,- odměna za recenzní posudky na monografii (2x DPP)
celkem: 5094,92
- b) stipendia a jejich stručné zdůvodnění: **11 086,-**
Mgr. Kateřina Andršová – P14P0974 – PDF, bankovní spojení 8135648011/0100
Stipendium bylo navýšeno v souvislosti s náklady na organizaci a propagaci výstavy *Dobroslav Orel – královéhradecký kněz, muzikolog a pedagog*.
- c) materiálové náklady: **76 872,60**
odborná literatura, chytré úložiště, ruční skener, přenosný skener diapositivů a negativů, notebook, power banka, tiskárna, kancelářské potřeby – tonery, papíry do tiskárny na běžný tisk a na tisk propagačních materiálů
- d) další provozní náklady nebo výdaje a jejich stručné zdůvodnění
- e) náklady nebo výdaje na služby a jejich stručné zdůvodnění:
25 420,- vydání monografie
18 176,- výroba dvou panelů k výstavě a pozvánky, jazykové korektury, konferenční poplatky
247,24 bankovní poplatky
- f) doplňkové (režijní) náklady nebo výdaje v souladu s příslušným řídícím aktem UHK
- g) cestovné a jeho stručné zdůvodnění (stravné, ubytování, jízdné, cestovní pojištění)
38 614,- cestovné domácí (7x badatelská cesta a konference – Praha)
zahraniční (3x Bratislava (z toho 1x konference), Dolná Krupá, 1x Německo – Budyšín)

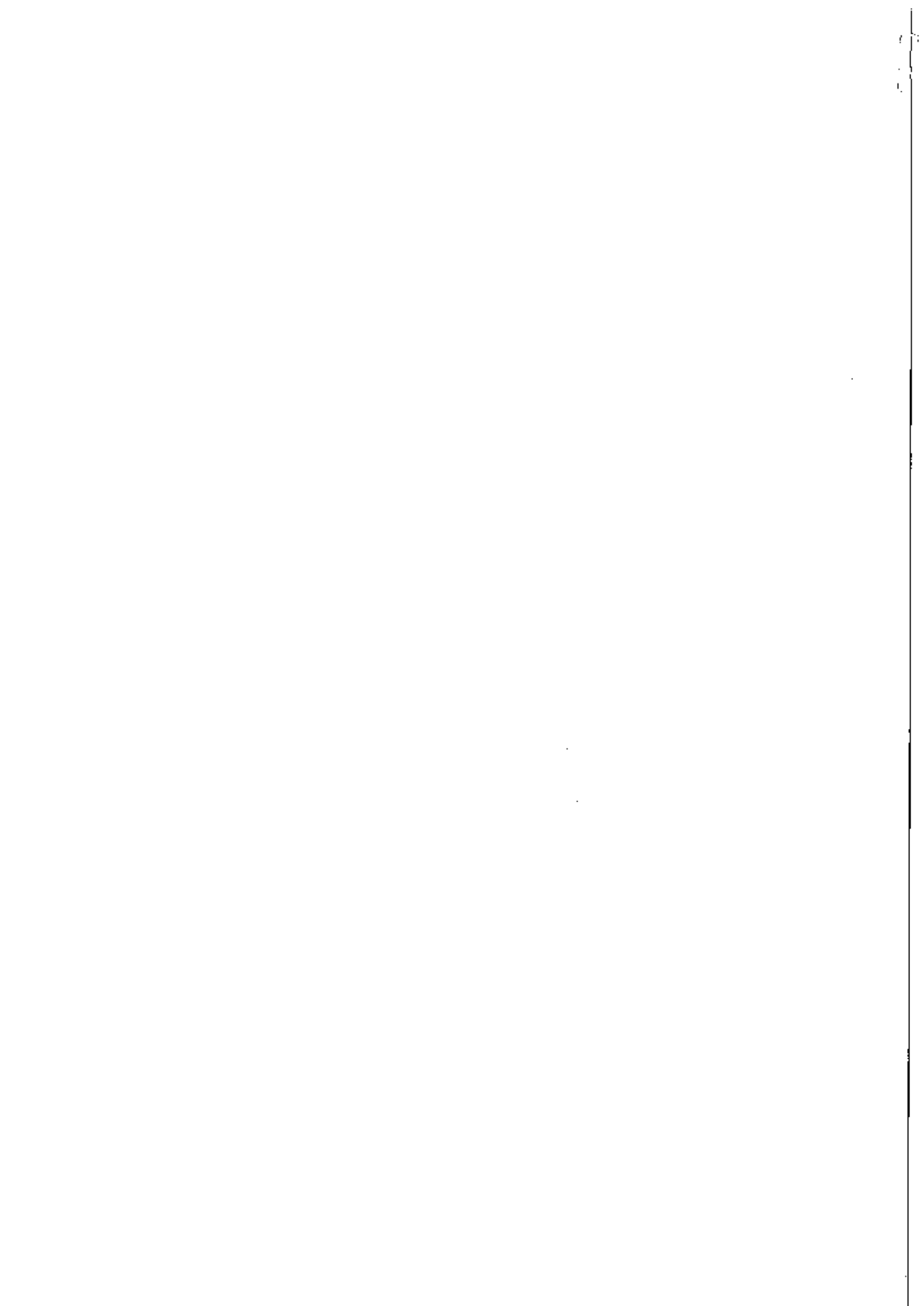
Povinné přílohy:

- a) kopie publikačních výstupů:
- **odborná monografie:** Andršová, K.: *Lubodrohi přecele! Korespondence Dobroslava Orla a Bjarnata Krawce*. 2017. Vydal OFTIS Ústí nad Orlicí pro Univerzitu Hradec Králové, Pedagogickou fakultu
 - 2 recenzentské posudky PhDr. Dany Souškové, Ph. D. a PhDr. Jany Vozkové, CSc.
 - **zmenšenina výstavního panelu** *Dobroslav Orel – Korespondence s Bjarnatem Krawcem*
 - **příspěvek** *Sbormistryně a pedagožka Anna Dočkalová – blízká spolupracovnice Dobroslava Orla* z Mezinárodní muzikologické konference *Malé osobnosti velkých dejín – velké osobnosti malých dejín IV* (termín odevzdání příspěvků je 31.ledna 2018)
 - **příspěvek** *Význam Dobroslava Orla při formování Společnosti pro hudební výchovu ve světle pramenů z jeho pozůstalosti*. (termín odevzdání příspěvků je 12.ledna 2018)
- b) výpis (export) z OBD – výsledky publikační činnosti podpořené projektem
- c) vyúčtování dotace - „Výsledovka po účtech s pohyby“ z ekonomického Informačního systému Magion

Datum: 3. ledna 2018

Podpis odpovědného řešitele





Seznam literatury podle šablony ID záznamu

[1] **Andršová, K.** Lubodrohi přečelo! Korespondence Dobroslava Orla a Bjarnata Krawce. *Lubodrohi přečelo! Korespondence Dobroslava Orla a Bjarnata Krawce*. Ústí nad Orlicí : Ofis, 2017. 86s. ISBN: 978-80-7405-430-3. Kód RIV: AL - Umění, architektura, kulturní dědictví.

granty: 0

Spec. výzkum: S.

Forma: B_ODBORNÁ KNIHA

(ID: 43873508) (RIV ID: 50013899)

[2] **Andršová, K., Vozková, J.** Dobroslav Orel - královéhradecký kněz, muzikolog a pedagog. 2017. Kód RIV: AL - Umění, architektura, kulturní dědictví.

granty: 0

Spec. výzkum: S.

Forma: E, M, W_KONFERENCE, WORKSHOP, VÝSTAVA - uspořádání

(ID: 43873433) (RIV ID: 50013824)

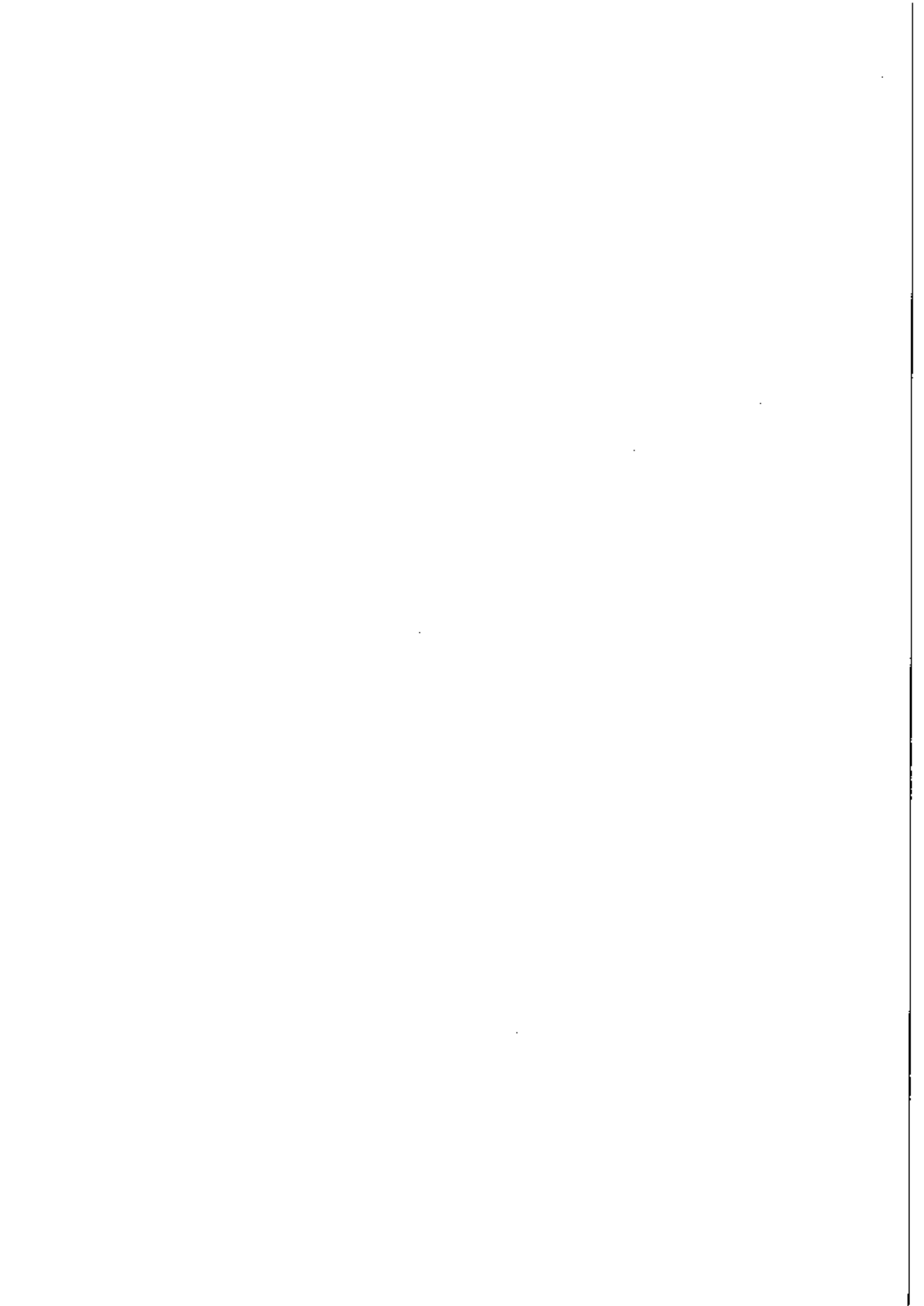
[3] **Andršová, K.** Hudebně pedagogická koncepce Dobroslava Orla v kontextu současné hudební výchovy. *Teorie a praxe hudební výchovy IV*. Praha : Univerzita Karlova. Pedagogická fakulta, 2016. 6s. ISBN: 978-80-7290-875-2.

granty: 0

Spec. výzkum: NE




Forma: D_ČLÁNEK VE SBORNÍKU

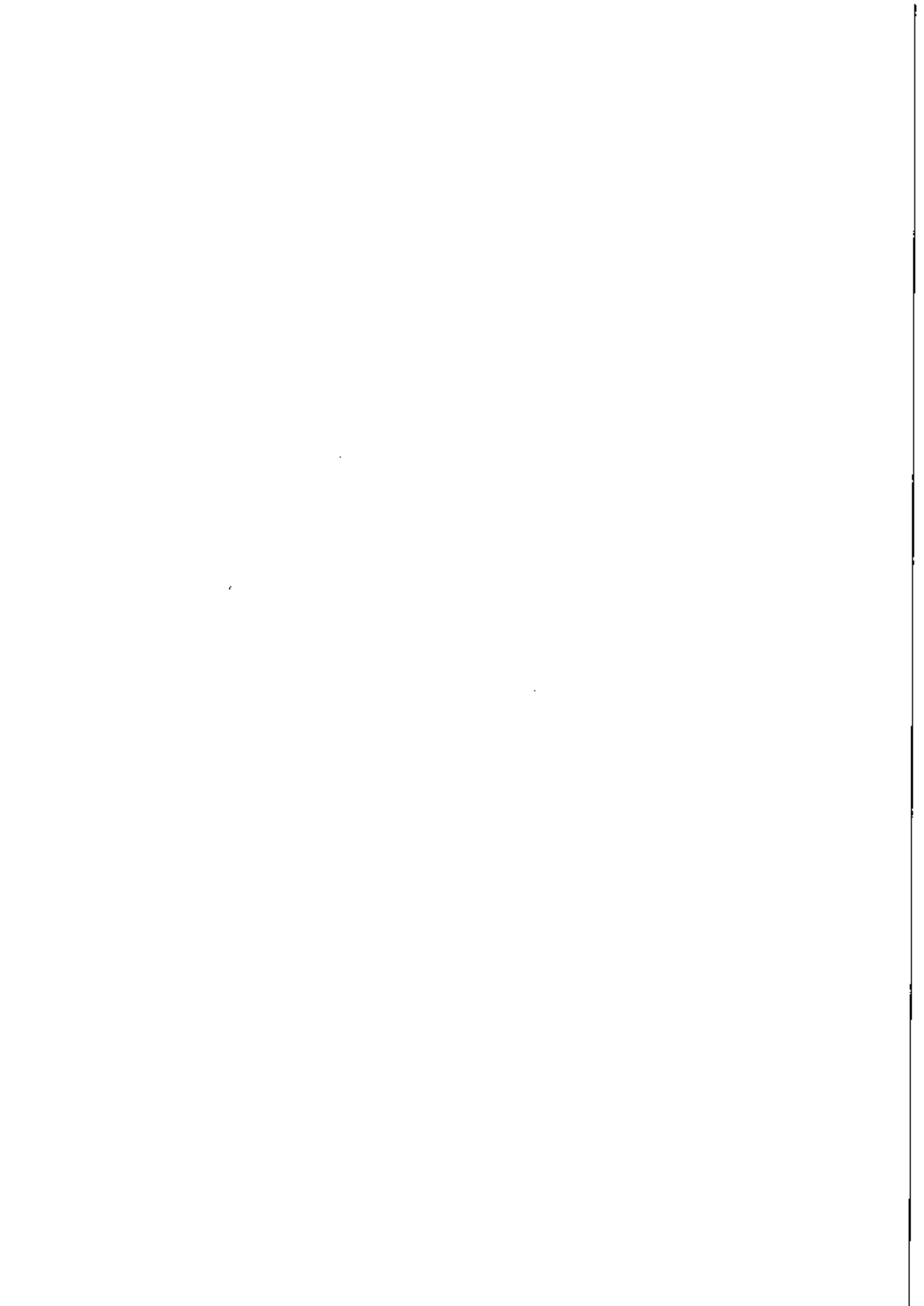
(ID: 43872408) (RIV ID: 50005402)





Export z OBD dne 05.01.2018 11:23:41

ID Publikace:	43872408	
Lit. Forma:	D_ČLÁNEK VE SBORNÍKU	
Rozšíření LiF:	D_Článek ve sborníku	
Titul:	Hudebně pedagogická koncepce Dobroslava Orla v kontextu současné hudební výchovy	 Uložený
Autoři:	Kateřina Andršová (Prac.: 1900);	
Rok publikace:	2016	
<hr/>		
ID Publikace:	43873433	
Lit. Forma:	E, M, W_KONFERENCE, WORKSHOP, VÝSTAVA - uspořádání	
Rozšíření LiF:	E_Uspořádání výstavy	
Titul:	Dobroslav Orel - královéhradecký kněz. muzikolog a pedagog	 Uložený
Autoři:	Kateřina Andršová (Prac.: 1900); Jana Vozková (Prac.);	
Rok publikace:	2017	
<hr/>		
ID Publikace:	43873508	
Lit. Forma:	B_ODBORNÁ KNIHA	
Rozšíření LiF:	B_Odborná kniha	
Titul:	Lubodrohi přečelo! Korespondence Dobroslava Orla a Bjarnata Krawce	 Uložený
Autoři:	Kateřina Andršová (Prac.: 1900);	
Rok publikace:	2017	



Místo publikace:	Ústí nad Orlicí
ISBN:	978-80-7409-430-3
Vydání:	1
Abstrakt orig.:	Cílem této práce je postihnout na základě korespondence a dalších pramenových dokumentů hřady, umělce, národnostně i politicky výjimečný vztah dvou významných osobností – univerzitního profesora, kněze, muzikologa a pedagoga Dobroslava Orla (1870–1942) a Bjarnata Krawe (1861–1948), učitelovského hudebního skladatele. Předkládaná práce zachycuje dobové společenské vztahy a kulturní atmosféru na základě událostí a situací popsanych v dopisech nebo objevujících se v dalších pramenech. Současně otevřít cestu k dalšímu bádání, osvětujícímu životní i profesní dráhu Dobroslava Orla jako pedagoga a hýbatle na poli kulturního i společenském v ovzášní mezinárodních poměru na Slovensku. Dosud ne zcela probádané jsou Orlovy vztahy k blízkým přátelům a blízkým spolupracovníkům, zejména k Anně Dočkalové a Aloisi Kolískovi. Součástí monografie je rovněž komentovaná edice dvaceti dokumentů včetně dopisů, které jsou součástí Orlovy pozůstatosti uložené v Českém muzeu hudby.
Abstrakt čes.:	Cílem této práce je postihnout na základě korespondence a dalších pramenových dokumentů hřady, umělce, národnostně i politicky výjimečný vztah dvou významných osobností – univerzitního profesora, kněze, muzikologa a pedagoga Dobroslava Orla (1870–1942) a Bjarnata Krawe (1861–1948), učitelovského hudebního skladatele. Předkládaná práce zachycuje dobové společenské vztahy a kulturní atmosféru na základě událostí a situací popsanych v dopisech nebo objevujících se v dalších pramenech. Současně otevřít cestu k dalšímu bádání, osvětujícímu životní i profesní dráhu Dobroslava Orla jako pedagoga a hýbatle na poli kulturního i společenském v ovzášní mezinárodních poměru na Slovensku. Dosud ne zcela probádané jsou Orlovy vztahy k blízkým přátelům a blízkým spolupracovníkům, zejména k Anně Dočkalové a Aloisi Kolískovi. Součástí monografie je rovněž komentovaná edice dvaceti dokumentů včetně dopisů, které jsou součástí Orlovy pozůstatosti uložené v Českém muzeu hudby.
Abstrakt angl.:	The purpose of this paper is to demonstrate, based on the correspondence and other source documents, the extraordinary human, artistic, national and political relationship of two distinguished men – the musicologist and priest, university professor Dobroslav Orle (1870–1942), and the Lutheran composer Bjarnat Krawe (1861–1948). Additionally, the paper describes the social relationships and the cultural atmosphere of the time period concerned, based on the events and situations rendered in the correspondence and other sources. At the same time, it opens the way for future research dealing with Orle's biography and profession as a cultural and social mover during the interwar situation in Slovakia, and as the link to his close collaborators Anna Dočkalová and Alois Kolisek. The commented edition of twenty sources including letters from the Czech Music Museum is part of the monography.
Počet stran:	96
Náklad:	220
Typ dokumentu:	AL
Hlavní klíč:	korespondence; Dobroslav Orle; Bjarnat Krawe ;1931-1936; muzikologové; hudební skladatelé;kulturní vztahy; sorobisbika; Lužice (Nemecko); Československo; komentovaná vydání; monografie
Vedlejší klíč:	commented editions; monographs
Jazyk (originál):	česčina (czs)
Jazyk český:	Luibodrohi překladi: Korespondence Dobroslava Orla a Bjarnata Krawe
Jazyk anglický:	Luibodrohi překladi: Correspondence between Dobroslav Orle and Bjarnat Krawe
Datum vložení:	03.01.2018
Vl typ práce:	Odborná kniha
Průmyslování:	S

Export z OBD dne 05.01.2018 11:32:37

Podrobné číslo: 1/2

ID Publikace:	43873433
Stav:	Uloženy
Literární forma:	E. M. W. CONFERENCE WORKSHOP VÝSTAVA - uspořádání
Rozšířený LRF:	E. Uspořádání výstavy
Titul (v originále):	Dobroslav Orel - královéhradecký kněz, muzikolog a pedagog 2017
Rok publikace:	2017
Autor:	Kateřina Andříšová (Prac.: 1900)
Autor:	Jana Vozková (Prac.:)
Abstrakt org.:	Dobroslav Orel - královéhradecký kněz, muzikolog a pedagog. Uspořádání výstavy.
Abstrakt ess.:	Dobroslav Orel - královéhradecký kněz, muzikolog a pedagog. Uspořádání výstavy.
Abstrakt angl.:	Dobroslav Orel - priest, musicologist and pedagogue from Hradec Králové. Organization of the Exhibition.
Typ dokumentu:	All
Poznámka:	doplňeno pracovníčkem ž. v.
Odkazy:	http://www.imus.cz/index.php/sj/pracovníci/261-dobroslav-orel-hradec
hlavní kategorie:	Dobroslav Orel: muzikolog; hudební pedagog; hudební život; výstavy.
vedlejší kategorie:	Dobroslav Orel: musicologist; music pedagogues; musical life; expositions
Jazyk (originál):	Čeština (cze)
Titul český:	Dobroslav Orel - královéhradecký kněz, muzikolog a pedagog
Titul anglický:	Dobroslav Orel - priest, musicologist and pedagogue from Hradec Králové
Datum konání:	31.10.2017
Datum uložení:	12.12.2017
Financování:	S.

pořadové číslo 2/2	
ID Publikace:	43873508
Stav:	Uloženy
Literární forma:	B. ODBORNÁ KNIHA
Rozšířený LRF:	B. Odborná kniha
Titul (v originále):	Subjektová práce/ Correspondence Dobroslava Orla a Bismara Kravce 2017
Rok publikace:	2017
Autor:	Kateřina Andříšová (Prac.: 1900)
Název zdroje:	Integrovaná práce/ Correspondence Dobroslava Orla a Bismara Kravce

OBD - Export do HTML

Počet stran:	86
Náklad:	220
Typ dokumentu:	AL
Hlavní klíč:	korespondence; Dobroslav Orel; Bjarnat Krawec ;1931-1936; muzikologové; hudební skladatelé; kulturní vztahy; sorabistika; Lužice (Německo); Československo; komentovaná vydání; monografie
Vedlejší klíč:	correspondence; Dobroslav Orel; Bjarnat Krawec;1931-1936; musicologists; music composers; cultural relations; sorabistic; Lužice (Germany); Czechoslovakia; commented editions; monographs
Jazyk (originál):	čeština (cze)
Titul český:	Lubodrohi předešlo! Korespondence Dobroslava Orla a Bjarnata Krawce
Titul anglický:	Lubodrohi předešlo! Correspondence between Dobroslav Orel and Bjarnat Krawec
Datum vložení:	03.01.2018
VI. typ práce:	Odborná kniha
Financování:	S -

Export z OBD dne 05.01.2018 11:32:06

Pořadové číslo: 1/2

ID Publikace:	43873433
Stav:	Uložený
Literární forma:	E, M, W_KONFERENCE, WORKSHOP, VÝSTAVA - uspořádání
Rozšíření LIF:	B_Uspořádání výstavy
Titul (v originále):	Dobroslav Orel - královéhradecký kněz, muzikolog a pedagog
Rok publikace:	2017
Autor:	Kateřina Andršová (Prac.: 1900)
Autor:	Jana Vozková (Prac.:)
Abstrakt orig.:	Dobroslav Orel - královéhradecký kněz, muzikolog a pedagog. Uspořádání výstavy.
Abstrakt čes.:	Dobroslav Orel - královéhradecký kněz, muzikolog a pedagog. Uspořádání výstavy.
Abstrakt angl.:	Dobroslav Orel - priest, musicologist and pedagogue from Hradec Králové. Organization of the Exhibition.
Typ dokumentu:	AL
Poznámka:	doplněno pracoviště ž.v.
Odkazy:	http://www.umus.cz/index.php/cs/pracovnici/261-dobroslav-orel-hradec
Hlavní klíč:	Dobroslav Orel; muzikolog; hudební pedagog; hudební život; výstava.
Vedlejší klíč:	Dobroslav orel; musicologists; music pedagogues; musical life; exhibitions
Jazyk (originál):	čeština (cze)
Titul česky:	Dobroslav Orel - královéhradecký kněz, muzikolog a pedagog
Titul anglicky:	Dobroslav Orel - priest, musicologist and pedagogue from Hradec Králové
Dataum konání:	31.10.2017
Dataum vložení:	12.12.2017
Financování:	S -

Pořadové číslo: 2/2

ID Publikace:	43873508
Stav:	Uložený
Literární forma:	B_ODBORNÁ KNIHA
Rozšíření LIF:	B_Odborná kniha
Titul (v originále):	Lubodrohi přečte! Korespondence Dobroslava Orla a Bjarnata Krawce
Rok publikace:	2017
Autor:	Kateřina Andršová (Prac.: 1900)
Název zdroje:	Lubodrohi přečte! Korespondence Dobroslava Orla a Bjarnata Krawce
Místo publikace:	Ústí nad Orlicí
ISBN:	978-80-7405-430-3
Vydání:	1
Abstrakt orig.:	Cílem této práce je postihnout na základě korespondence a dalších pramenových dokumentů lidský, umělecký, národnostně i politicky výjimečný vztah dvou významných osobností – univerzitního profesora, kněze, muzikologa a pedagoga Dobroslava Orla (1870–1942) a Bjarnata Krawce (1861–1948), lužickosrbského hudebního skladatele. Předkládaná práce zachycuje dobové společenské vztahy a kulturní atmosféru na základě událostí a situací popsanych v dopisech nebo objevených se v dalších pramenech. Současně otevírá cesty k dalšímu bádání, osvětujícímu životní i profesní dráhu Dobroslava Orla jako pedagoga a bytatele na poli kulturním i společenském v ovzduší meziválečných poměrů na Slovensku. Dosud ne zcela probádané jsou Orlovy vztahy k některým přátelům a blízkým spolupracovníkům, zejména k Anně Dočkalové a Aloisi Kolískovi. Součástí monografie je rovněž komentovaná edice dvaceti dokumentů včetně dopisů, které jsou součástí Orlovy pozůstalosti uložené v Českém muzeu hudby.
Abstrakt čes.:	Cílem této práce je postihnout na základě korespondence a dalších pramenových dokumentů lidský, umělecký, národnostně i politicky výjimečný vztah dvou významných osobností – univerzitního profesora, kněze, muzikologa a pedagoga Dobroslava Orla (1870–1942) a Bjarnata Krawce (1861–1948), lužickosrbského hudebního skladatele. Předkládaná práce zachycuje dobové společenské vztahy a kulturní atmosféru na základě událostí a situací popsanych v dopisech nebo objevených se v dalších pramenech. Současně otevírá cesty k dalšímu bádání, osvětujícímu životní i profesní dráhu Dobroslava Orla jako pedagoga a bytatele na poli kulturním i společenském v ovzduší meziválečných poměrů na Slovensku. Dosud ne zcela probádané jsou Orlovy vztahy k některým přátelům a blízkým spolupracovníkům, zejména k Anně Dočkalové a Aloisi Kolískovi. Součástí monografie je rovněž komentovaná edice dvaceti dokumentů včetně dopisů, které jsou součástí Orlovy pozůstalosti uložené v Českém muzeu hudby.
Abstrakt angl.:	The purpose of this paper is to demonstrate, based on the correspondence and other source documents, the extraordinary human, artistic, national and political relationship of two distinguished men – the musicologist and priest, university professor Dobroslav Orel (1870–1942), and the Lusatian composer Bjarnat Krawc (1861–1948). Additionally, the paper describes the social relationships and the cultural atmosphere of the time period concerned, based on the events and situations rendered in the correspondence and other sources. At the same time, it opens the way for future research dealing with Orel's biography and profession, as a cultural and social mover during the interwar situation in Slovakia, and as the link to his close collaborators Anna Dočkalová and Alois Kolíšek. The commented edition of twenty sources including letters from the Czech Music Museum is part of the monography.